



**Willkommensmappe für Waltershausen**  
**Dossier „Welcome to Waltershausen“**

online: [www.waltershausen.de](http://www.waltershausen.de)

## **Inhalt/ content**

|                                                                                                                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Deckblatt/ cover (Lea Sophie Ruppert (8/1), Salzmannschule Schnepfenthal)                                                                                     | 1  |
| Inhalt/ content                                                                                                                                               | 2  |
| Grußwort des Bürgermeisters/ greeting from the town mayor (engl., arab.)                                                                                      | 3  |
| <b>1. Waltershausen</b>                                                                                                                                       |    |
| Karte/ map infrastructure (engl., arab.) (im Anhang als Ausdruck, nicht digital!)                                                                             |    |
| Ärzte/ doctors (deutsch, arab.)                                                                                                                               | 5  |
| Deutschkurse/ german lessons (engl., deutsch)                                                                                                                 | 6  |
| Vereine/ clubs                                                                                                                                                | 7  |
| Kleiderkammer u. Tafel/ Charity clothes supply and Charity food distribution (engl.)                                                                          | 8  |
| <b>2. Gotha</b>                                                                                                                                               |    |
| Soziales Kaufhaus Gotha/ Charity department store (engl.)                                                                                                     | 8  |
| Karte/ map infrastructure (engl./ arab.) (im Anhang als Ausdruck, nicht digital!)                                                                             |    |
| <b>3. Deutschland/ Germany</b>                                                                                                                                |    |
| <b>3.1. Öffentliche Verkehrsmittel/ public transport</b>                                                                                                      |    |
| Fahrkarten für den Zug kaufen/ buy tickets for the train (arab.)                                                                                              | 9  |
| <u>Link:</u> Mitfahrzentrale blabla                                                                                                                           | 10 |
| <b>3.2. Sprache/ language</b>                                                                                                                                 |    |
| <u>Link:</u> Klett, erste Hilfe Wortschatz (deutsch, arab., engl., franz.)                                                                                    | 10 |
| <u>Link:</u> Flüchtlingshilfe München, Willkommen, die deutsche Sprache erste Schritte (engl., arab., farsi, dari, tigrinisch, franz., somali, urdu, deutsch) | 11 |
| <b>3.3. Kultur</b>                                                                                                                                            |    |
| <u>Link:</u> Erste Orientierungshilfe in Deutschland:                                                                                                         | 11 |
| Kostenloser Download (arab., engl., deutsch und mehr!)                                                                                                        |    |
| <u>Link:</u> TV Logo Nachrichten mit arabischen und englischen Untertiteln/ news with subtitles (engl., arab.)                                                | 12 |
| <u>Link:</u> Wegweiser für Flüchtlinge, guide for refugees (engl., arab.)                                                                                     | 12 |
| <u>Link:</u> TV Deutsche Welle (30 languages)                                                                                                                 | 13 |
| Hausordnung/ house rules (arab.)                                                                                                                              | 14 |
| Mülltrennung/ waste seperation (arab.)                                                                                                                        | 15 |
| Heizen und Lüften/ heating and ventilation (arab.)                                                                                                            | 16 |
| Pfandflaschen/ recyclable bottles (engl., arab.)                                                                                                              | 18 |



## HERZLICH WILLKOMMEN!

Sie sind als Flüchtling sicher in Deutschland angekommen und es ist für Sie eine schwierige Situation in einem fremden Land. Sicherlich haben Sie auf dem Weg hier her viel Not erfahren. Wir wollen Ihnen gerne eine neue Heimat sein.

### Waltershausen

Unsere Gemeinde besteht aus der Stadt Waltershausen und 7 Ortsteilen. Hier leben ca. 13.100 Menschen. Wir haben mehrere Kindergärten und Schulen.

Waltershausen wird auch als das Tor zum Thüringer Wald bezeichnet. Hieraus ergeben sich die unterschiedlichsten Möglichkeiten die Freizeit zu verbringen. Natürlich können Sie auch unsere Sporteinrichtungen und das Freizeitzentrum „Gleis3Eck“ besuchen.

Durch die Ansiedlung großer Unternehmen wie Conti und Multicar sind wir zu einem Industriestandort geworden.

Bei einem Besuch in unserem historischen Rathaus können Sie jederzeit einen Termin mit dem Bürgermeister Herrn Brychcy oder dem Hauptamtsleiter Herrn Platzek vereinbaren.

### Integration

Wir wollen auch die Kulturen der Flüchtlinge kennenlernen, aber Sie müssen auch unsere Kultur kennenlernen, unser Grundgesetz, die Gleichberechtigung und vieles mehr.

Die Mitgliedschaft in einem Verein wäre wünschenswert.

Wenn ein Asylantrag positiv anerkannt wird, unterstützt Sie die Verwaltung gerne bei der Wohnungs- und Arbeitssuche.

Es ist uns wichtig Ängste in der Bevölkerung abzubauen und das geht nur miteinander!

## WELCOME!

You have arrived safely in Germany as a refugee and it is a difficult situation for you in a foreign country. We know that you have suffered a lot coming here and in the countries where you fled from. That is why we want Waltershausen to be a second home to you.

### Waltershausen

The main town of Waltershausen plus its seven smaller municipal boroughs is home to ca. 13,100 inhabitants. There are several kindergartens and schools. Waltershausen is also called the gate to the Thuringian Forest (the mountain range "Thüringer Wald"). The Thuringian Forest offers many possibilities for people to spend their free time. You can go hiking or sightseeing. Of course, you can also spend your spare time at the leisure centre "Gleis3Eck" with its outdoor swimming pool in summer, ice rink in winter, gym and bowling alleys all year round.

Because big companies such as Multicar and Contitech have been established here, Waltershausen is also an industrial site with good opportunities for workers.

If you need more information, do not hesitate to make an appointment with the town mayor Mr. Brychcy or with the head of the city department Mr. Platzek. You can find both offices at our historical town hall.

### Integration

We would like to learn about your culture and at the same time advise you to study our culture and language. You must learn about our political constitution and laws ("Grundgesetz"). Equality between men and women is very important to us.

If your application for political asylum is successful, we will gladly support you in finding an apartment and work.

Let us all work together to reduce fears and reservations that some people might have.

## مَرَحِبَا بِكُمْ

نحن على علم بكل المواقف و الصعوبات التي قابلتكم حتى وصلتكم هنا لألمانيا و التي هي على طبيعة الحال بلد غريب بالنسبة لكم . نودُّ أن نكون هنا وُطَنكم الجديد.

مَدِينَة فالترز هاوزن

تابع لمدينة فالترز هاوزن سبع محليات أخرى يسكنها حوالي 13.100 ألف نسمة. و تتمتع المدينة بوجود العديد من المدارس و دور الحضانة بها.

يُطلق على المدينة " بوابة غابة تورينجيا" . من هنا توجد إمكانيات مُختلفة لقضاء أوقات الفراغ في المدينة و بالطبع يمكنكم زيارة مركز النشاطات الرياضية " غلايس دراي إيك". بعدما أخذت بعض الشركات مثل "كونتي" و " مولتي كار" مكانها هنا أصبحت المدينة مكاناً للصناعة. عند زيارتكم لمبنى دار البلدية التاريخي يُمكنكم تحديد ميعاد لمُقابلة عُمدة المدينة السيد " بريشسي" أو رئيس الموظفين هنا السيد " بلاتزيك".

## الاندماج

نُحب أن نَعْرِفَ على ثقافتكم و كذلك عليكم أيضاً أن تتعرفوا على ثقافتنا و على قانوننا الأساسي و المساواة و أشياء أخرى كثيرة. نُحَبِّد الإشتراك في إحدى الجمعيات.

في حالة المُوافقة على طلب اللجوء تقوم الإدارة بمُساعدتكم في الحصول على سكن أو عمل. أن نُقلل الخوف عند المواطنين هو شيء مُهم بالنسبة لنا و هذا يتم فقط عندما نتعاون معاً

## عناوين الأطباء في والترس هاوسن

### Ärzte/ Doctors

#### **Dr. med. Mathias Kleinsteuber**

طبيب عام - Facharzt für Allgemeinmedizin

عنوان/Adresse:

Gerberstraße 10

99880 Waltershausen

**Tel.:** 03622/902633

أوقات الدوام/Öffnungszeiten:

Montag - Freitag → 08:00 – 12:00 Uhr

für Akutpatienten ab 06:30 Uhr (sonst nach Termin)

→ مع مترجم فقط ← nur mit Übersetzer

#### **Dipl.-Med. Christiane Kleber**

طبيبة عامة و الأمراض الباطنية - Allgemeinärztin, Internistin

عنوان/Adresse:

Fröttstädter Weg 1

99880 Waltershausen

**Tel.:** 03622/902745

أوقات الدوام/Öffnungszeiten:

Montag – Freitag → 08:00 – 11:00 Uhr

+ Montag, Dienstag, Donnerstag → 16:00 – 18:00 Uhr

Viele Flüchtlinge sind bereits bei Frau Kleber

#### **Dr. Anja Riehmann und Dr. Christine Stolle**

طبيبة نسائية - Frauenärztin

عنوان/Adresse:

Bahnhofstr. 8

99880 Waltershausen

**Tel.:** 03622/66193

**Dr. med. dent. Bernhard Neubauer und Herr Jamal Shehade**

طبيب الاسنان - Zahnarzt

**Adresse/عنوان:**

Denkmalplatz 17

99880 Waltershausen

**Tel.:** 03622/900046

**Dr. med. dent. Marlies Hartung**

طبيبة الاسنان - Zahnärztin

**Adresse/عنوان:**

Mittelweg 4 e

99880 Waltershausen

**Tel.:** 03622/905016

**مستشفى في فريدرخ رودا**

**Krankenhaus Waltershausen-Friedrichroda**

**Adresse/عنوان:**

Reinhardsbrunner Str. 17

99894 Friedrichroda

**Tel.:** 03623/3500

**German classes for migrants/ Deutschunterricht für MigrantInnen:**

**beginners/ Anfänger:**

Monday/ Montag, 10.00-11.30 Uhr for womans/ für Frauen mit Frau Wölk

Tuesday/ Dienstag, 16.30 – 18.00 Uhr mit Frau Petzuch

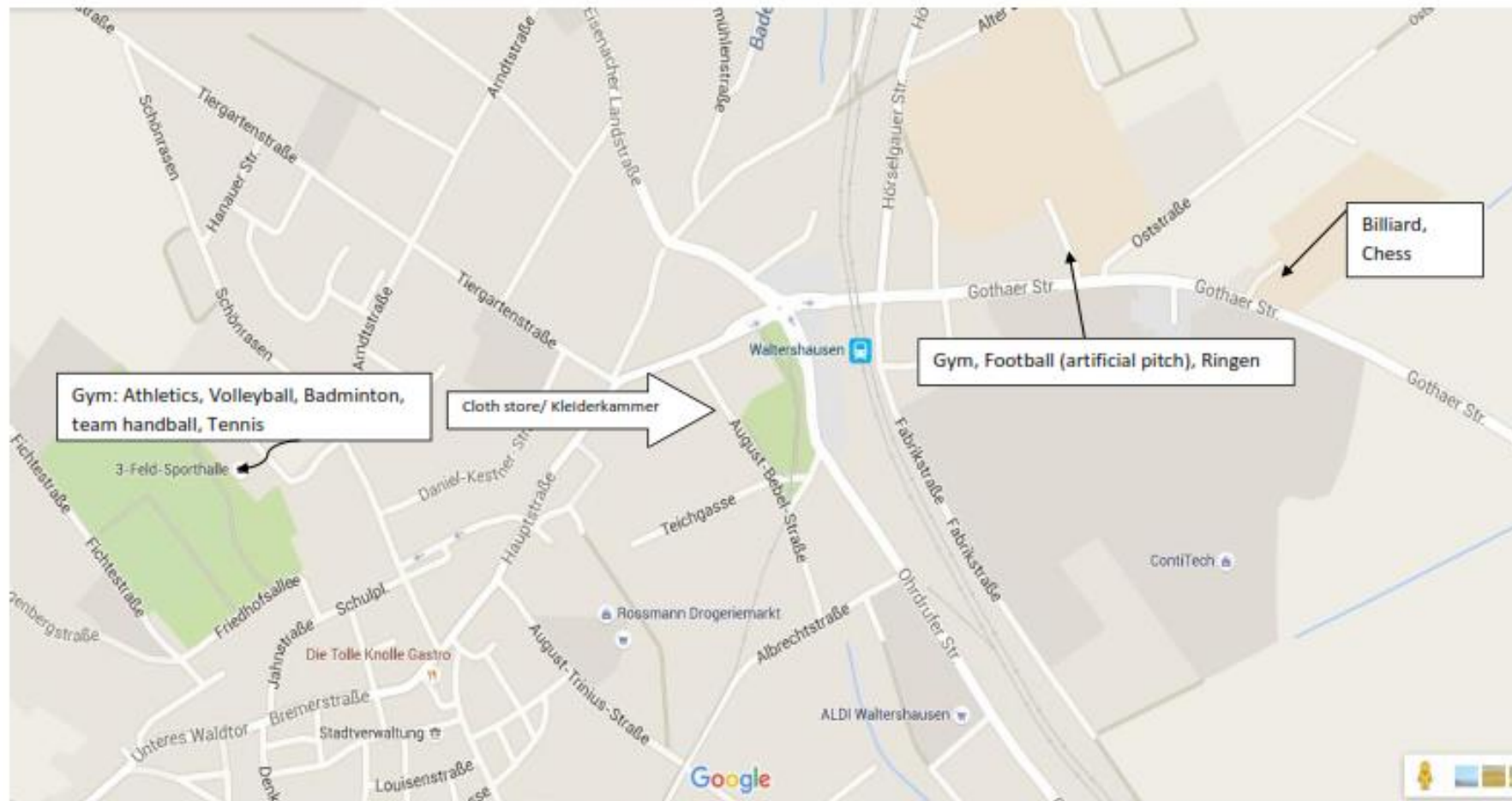
Wednesday/ Mittwoch, 10.00 – 11.30 Uhr mit Frau Meerbach und Herrn Kempken

**advanced learner/ Fortgeschrittene:**

Monday/ Montag, 16.30 – 18.00 Uhr mit Frau Holtz

Thursday/ Donnerstag, 16.30 – 18.00 Uhr mit Frau Schulze

## Vereine/ clubs



Athletics: Wednesday 5pm & Friday 4 pm  
 Badminton: Monday & Wednesday 8 pm  
 Tennis: Tuesday & Thursday 6 pm  
 Volleyball: Tuesday: 8 pm  
 Handball (Team): Thursday 7.30pm

Billiard: Monday 4 pm  
 Chess: Friday 4 pm

Ringen/Wrestling: Friday 5.30 pm

**Charity clothes supply** (in German: Kleiderkammer)

**Address:** Fabrikstraße  
99880 Waltershausen

NEW! Neu ab April!

**Charity food distribution** (in German: Lebensmittelausgabe)

**Address:** Beckengasse 3  
99880 Waltershausen

**Opening times:** Wednesday + Thursday 12.30-ca. 15.00

**Registration** is necessary (Wednesday from 12.00).

**Costs:** 2,- € for the main recipient, 0,50 € for further family members

**Phone:** 03622/902625 (Frau Sander-Kallenbach)

**Charity department store** (in German: SKM Soziales Kaufhaus Gotha)

**Address:** Südstraße 15  
99867 Gotha

**Opening times:** Monday – Friday 10.00-18.00  
Saturday 10.00-14.00

**Phone:** 03621/7374747



## شراء بطاقات القطار



هذه الماكينات لشراء بطاقات القطار  
تجد في أغلب المحطات.



اضغط على الشاشة الأولى على الصندوق  
في الزاوية اليسرى كما ترى في الصورة.



اضغط على اختيار المدينة التي تحب  
أن تذهب إليها.



اضغط على اسم المدينة أو اضغط  
على الكيبورد لكتابة المدينة.



اختر الوقت المناسب لك للرحلة.



اختر نوعية البطاقة التي تحب أن تشتريها  
واضغط على زر الدفع.



عندما تشاهد هذه الشاشة عليك  
أن تضع النقود في الماكينة.



العملة النقدية هنا.



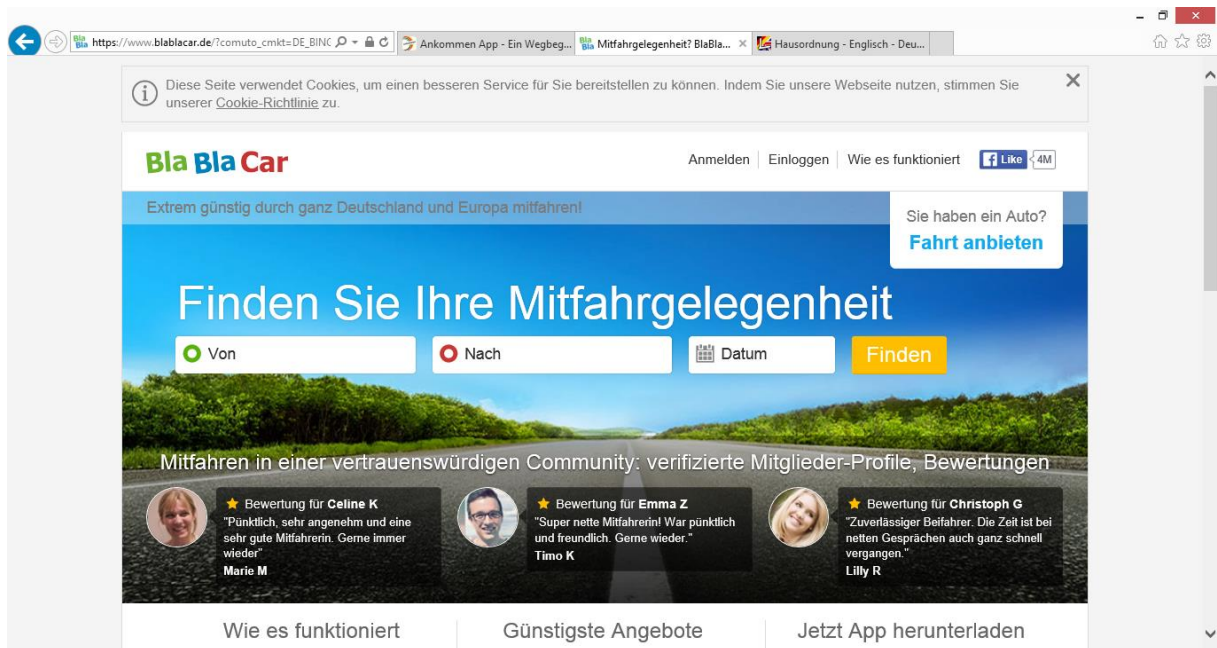
العملة الورق هنا.

Übersetzt ins Arabische: Peter Romar / Sara Hoffmeier

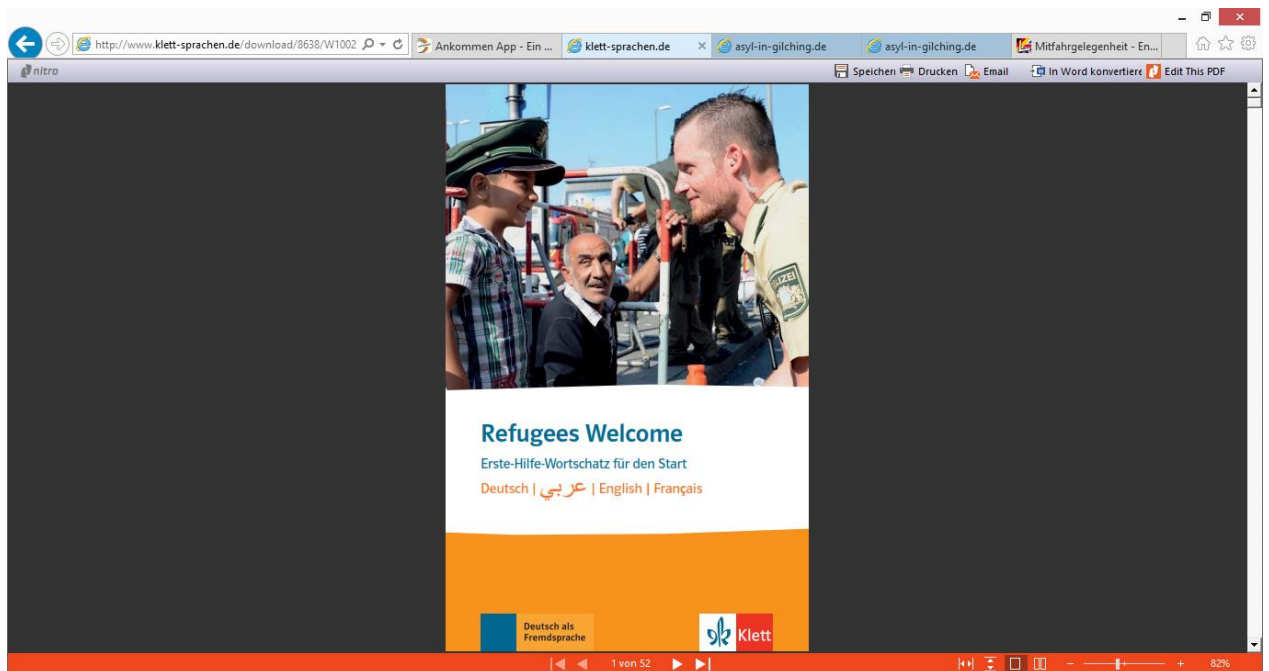
[www.crossedcultures.com](http://www.crossedcultures.com)

mail: [info@crossedcultures.com](mailto:info@crossedcultures.com)

Link: Mitfahrzentrale blablaCar  
[www.blablaCar.de](http://www.blablaCar.de)



Link: Klett, erste Hilfe Wortschatz (deutsch, arab., engl., franz.)  
[http://www.klett-sprachen.de/download/8638/W100255\\_Refugees\\_Welcome\\_Wortschatz.pdf](http://www.klett-sprachen.de/download/8638/W100255_Refugees_Welcome_Wortschatz.pdf)



## Link: Flüchtlingshilfe München, Willkommen, die deutsche Sprache erste Schritte

(engl., arab., farsi, dari, tigrinisch, franz., somali, urdu, deutsch)

<http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/>

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/>. The page has a light blue header with navigation links: "Ankommen App - Ein Wegbeg...", "Flüchtlingshilfe München | ...", and "Mitfahrgelegenheit - Englisch ...". Below the header, the main content area features a post titled "Heft zum Deutschlernen – jetzt auch in Urdu!". The post is dated "Publiziert am 20. Oktober 2015 von fluechtlingshilfe". The text of the post states: "Aus unseren Deutschkursen heraus haben unsere Vorsitzende Ursula Baer und die Graphikerin [Ursula Harper](#) ein Lehr- & Lernheft für den Einstieg ins Deutsche mit Alltagsbezug entwickelt. Es gibt acht Versionen zum **Herunterladen** (mit Dank an diverse Flüchtlinge und das Netzwerk Asyl Wiesloch für Hilfe bei Übersetzungen):". Below this text is a list of nine downloadable versions, each with a language and file size: 1. **Englisch** (5 MB; für s/w-Druck optimiert), 2. **Arabisch**: niedrige Auflösung (10 MB) / hohe Auflösung (50 MB) / für s/w-Druck optimiert (10 MB), 3. **Farsi** (Persisch/Iran) (8 MB), 4. **Dari** (Persisch/Afghanistan) (8 MB), 5. **Tigrinisch** (Eritrea/Äthiopien) (9 MB), 6. **Französisch** (5 MB), 7. **Somali** (6 MB), 8. **Urdu** (10 MB), 9. **Nur Deutsch (ohne Übersetzung)** (5 MB). To the right of the list is a small image of the learning materials. On the right side of the page, there are sections for "Letzte Kommentare", "Archive" (listing months from February 2016 to February 2013), "Kategorien" (listing "Uncategorized"), and "Meta" (listing "Anmelden", "Beitrags-Feed (RSS)", and "Kommentare als RSS").

## Erste Orientierungshilfe in Deutschland: Kostenloser Download (arab., engl., deutsch und mehr!)

<http://www.refugeeguide.de/>

The screenshot shows a web browser window with the URL <http://www.refugeeguide.de/>. The page has a light blue header with navigation links: "RefugeeGuide online", "Broschürendownload", "Bestellung", "Unterstützer", "Hintergrund", and "Kontakt". Below the header is a large illustration of a family (a man, a woman, and two children) walking towards a bright light, with a circular logo that says "REFUGEE GUIDE.de" above them. Below the illustration, the main content area features a section titled "RefugeeGuide online". The text of this section states: "Deutsch: Willkommen in Deutschland! Diese Orientierungshilfe enthält nützliche Tipps und Informationen für das Leben in Deutschland. [Klicke hier: Eine Orientierungshilfe für das Leben in Deutschland](#)". To the right of the text is a social media sharing button that says "Gefällt mir" and "Teilen" with a count of "18.761".

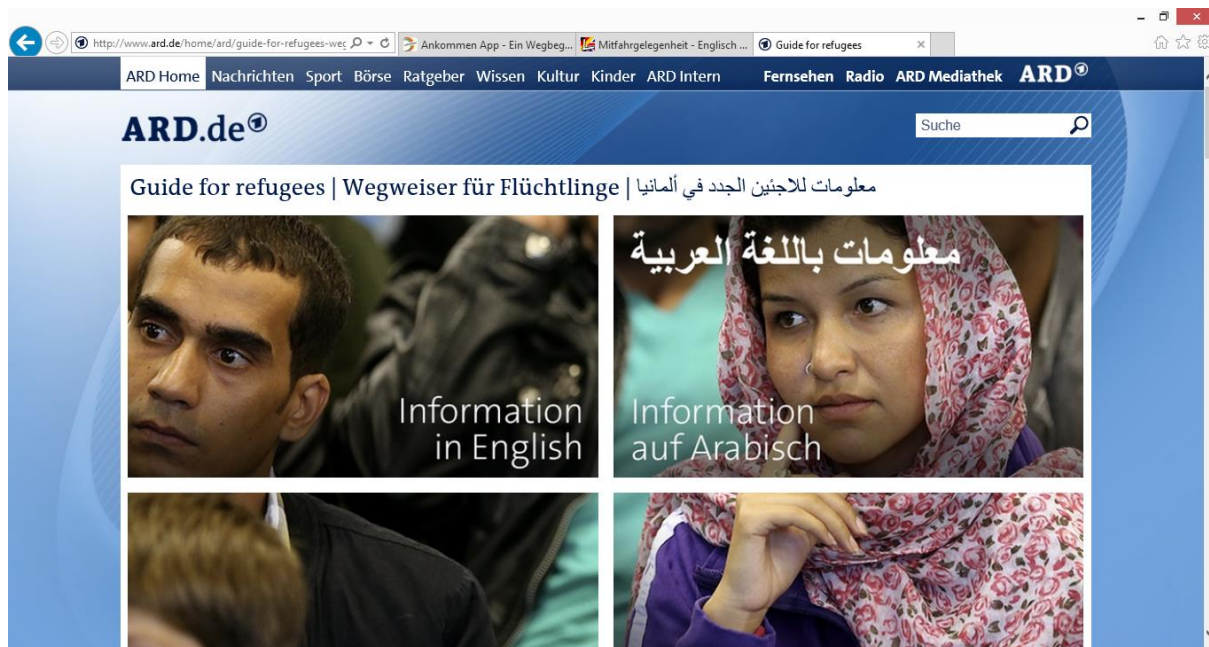
**Link: Logo Nachrichten mit arabischen und englischen Untertiteln/ news with subtitles (engl., arab.)**

<http://www.tivi.de/mediathek/logo-international-2614042/>

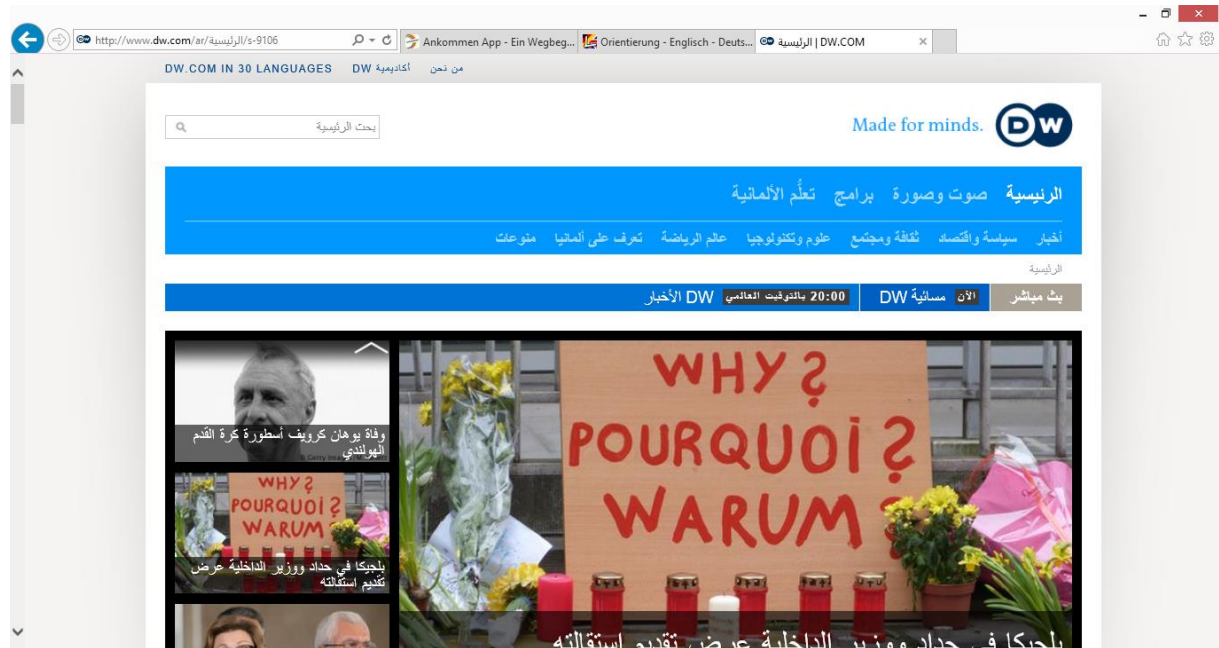


**Link: Wegweiser für Flüchtlinge, guide for refugees (engl., arab.)**

<http://www.refugees.ard.de>



Link: TV Deutsche Welle (30 languages)  
<http://www.dw.com>





## نبذة عن قوانين البيت الضرورية لكل مستأجر

### الضجيج والأصوات

في أوقات الراحة يُمنع أثناءها أي نوع من الضجيج والأصوات العالية والمزعجة بالمعنى استخدام المكينات ذوة التوتر العالي مثل الغسالة أوالمتقب أو المكينة الكهربائية إلخ. ومن الممنوع أيضاً أثناء أوقات الراحة الاستماع إلى الموسيقى العالية.

وأوقات الراحة يومياً من:

الساعة الواحدة حتى الساعة الثالثة ظهراً و 13.00 – 15.00

الساعة العاشرة مساءً حتى السادسة صباحاً 22.00 – 6.00

الأعمال في فسحتي البيت الداخلية والخارجية الأعمال مثل الثقب والنشر وتنظيف المجائد إلخ مسموح في الأوقات التالية فقط!

من يوم الإثنين حتى يوم السبت من الساعة الثامنة حتى الساعة الثانية عشرة صباحاً ومن الساعة الثالثة حتى السادسة مساءً فقط!

الأطفال: هناك ملاعب للأطفال ونرجو منكم إرسال الأطفال إلى الملاعب المخصصة لهم للعب.

ألعاب أو أنواع رياضة توجد فيها أصوات عالية ممنوعة في البناية كلها ويعني ذلك ممنوع على الدرج وفي المستودع (البدروم) وأيضاً في كل الأماكن التابعة للبناية.

من اللازم أن يعلن كل مستأجر عن احتفالات بمناسبات خاصة تدوم أطول من الساعة العاشرة مساءً. رجاء الإعلان الكتابي في البناية للمستأجرين الآخرين مبكراً. والرجاء على خفض الأصوات بعد الساعة العاشرة.

### الآمن:

أبواب البناية والمستودعات (البدروم): إقفال الأبواب من الساعة العاشرة مساءً حتى السادسة صباحاً.

طريق الهروب (طريق النجاة): ممنوع وضع أي شيء في هذه الطرق!

ممنوع وضع المواد الإشتعالية في المستودع (البدروم) أو في الغرفة تحت السقف!

ممنوع جلب كل نوع من أنواع المتفجرات إلى فسحتي البيت الداخلية والخارجية!

التنظيف:

الرجاء المحافظة على النظافة في داخل وخارج البيت. كل من يتسبب في توسخ البناية عليه تنظيف هذا التوسخ فوراً. ممنوع رمية السجائر أو إفراغ المنفضة من البلكون أو الشباك!

معلومات متنوعة

يوجد لجمع الزباله والتوسخ إناات (سطل) - رجاء استخدامها فقط!

يوجد أماكن معينة لجمع الأكياس الصفراء، وضع الأكياس هناك في المساء قبل إزاحة القمامة.

يُسمح وقوف العربات ووضعها في الأماكن المحددة فقط.

تعتبر قوانين البيت جزء من عقد الإيجار! يعاقب كل من يخالف هذه القوانين!

## أين أضع القمامة؟ - فرز القمامة بالشكل الصحيح

| الزباله البلاستيكية<br>                                                                                                                                                                   | زباله الورق والكرتون<br>                                                                                                                            | الزباله المصنعة<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | الزباله الطبيعيه والأكلات<br>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• السلوفان والنايلون والبلاستيك</li> <li>• العلب</li> <li>• أغطيه العلب والقناني</li> <li>• بخاخ السبريه</li> <li>• القناني البلاستيكية</li> <li>• العلب البلاستيكية</li> <li>• جميع أنواع علب الحليب</li> <li>• الأكياس</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• كتب</li> <li>• ظروف البريد</li> <li>• ورق الهدايه</li> <li>• كل أنواع الأوراق</li> <li>• دفاتر</li> <li>• كاتالوكات</li> <li>• كرتون</li> <li>• بروشورات</li> <li>• جرائد ومجلات</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• دخان وفحم وفلتر السجائر</li> <li>• أقلام التلوين والرسم</li> <li>• الطعام المطبوخ</li> <li>• لامبات</li> <li>• اشياء النظافه الشخصيه</li> <li>• فوط الأطفال وكبار السن</li> <li>• فرشاة الأسنان</li> <li>• محارم</li> <li>• السراميك والبورسلان</li> <li>• زجاج</li> <li>• شريط الفيديو والمسجل</li> <li>• اللصقات الطبيه والشاش</li> <li>• التراب وأكياس المكانس الكهربائيه</li> <li>• الأقمشه والخياط</li> <li>• فوض التنظيف والفلاتر</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• الخبز</li> <li>• قشر البيض والفواكه</li> <li>• زهور</li> <li>• أغصان الأشجار والأعشاب</li> <li>• أوراق الأشجار</li> <li>• الخضار والفواكه</li> <li>• عظم اللحوم</li> <li>• شعر</li> <li>• ظروف الشاي وفلتر ماكينه القهوة والشاي</li> <li>• القهوة والشاي</li> <li>• الزرع بدون الإناء</li> <li>• الأكل غير المطبوخ</li> <li>• زيت القلي</li> </ul> |



### Crossed Cultures

#### التدفئة والتهوية الصحيحة:

لتحقيق مناخ داخلي جيد، يوجد لدينا التدفئة في الشقة وتعمل التدفئة خلال ثلثي السنة تقريباً. في أشهر الشتاء نلاحظ في العديد من المنازل بقع رطوبة وعفونة غالباً ما تكون على الجهة الداخلية للجدران الخارجية، وكثيراً ما وراء الأثاث الكبير مثل الخزائن.

وفي حالة استمرار الرطوبة تتشكل العفونة التي تمتد في المنزل بسرعة وينقشر ورق الجدران وتنتشر رائحة العفونة بشكل سريع.

يرجى الانتباه على النصائح التالية لتجنب العفونة في المنزل وللتدفئة والتهوية بطريقة اقتصادية وللحفاظ على صحة أجسادكم من تغيرات الطقس:

- تدفئ جميع الغرف بشكل مستمر. هذا ينطبق أيضاً على الغرف التي لا تستخدمها إلا بعض الأحيان أو على الغرفة التي تريدها على مستوى منخفض.
- لا تمنع مرور الهواء: هذا مهم جداً وخاصةً على الجدران الخارجية. لذا يجب أن يكون الأثاث بعيد عن الحائط ١٠ سم.
- لا تمنع خروج الهواء الدافئ من التدفئة وذلك بتغطية التدفئة أو وضع أشياء أمام التدفئة على سبيل المثال الستار الطويل أو وضع بعض لأثاث أمام التدفئة مباشرة.
- عندما لا يخرج الهواء الدافئ من التدفئة بشكل صحيح إلى الغرف يخرج الهواء إلى الخارج من النوافذ وهذا الشيء يزيد من عمل التدفئة ويكلفك مصاريف كبيرة ويجب عليك دفع التكلفة الزائدة من مصروفك الخاص.
- يجب ترك أبواب الغرف الأبرد مغلقة لأن الهواء البارد إذا اختلطت مع الهواء الدافئة في الغرفة الدافئة تتكون الرطوبة.
- تهوية الغرف حسب الحاجة، ولكن يجب الإنتباه على توفير الطاقة أيضاً، لأن تهوية الغرفة مهمة لتكوين جو صحي داخل الغرف ولتجنب الرطوبة أيضاً. إحرص على أن تكون التهوية لفترات قصيرة ومكثفة من خلال فتح النوافذ كلياً لمدة قصيرة. بعد حوالي خمس أو عشر دقائق يتم استبدال الهواء الغير صحي والرطوبة بالهواء النقي.



## Crossed Cultures

- يحب علينا الانتباه في موسم الشتاء من عدم تهوية الغرف عن طريق فتح الجزء العلوي من النافذة اثناء عمل التدفئة لانه في هذه الحالة انتم لا تقومون في تغيير هواء الغرفة بل يذهب الهواء الدافئ الجديد الى خارج النافذة.
  - يجب الإنتباه في فصل الشتاء عندما تكون درجة الحرارة ما تحت الصفر حينما تقومون في فتح النوافذ لتوهة الغرفة بعد اطفاء التدفئة يجب عليكم ان لا تتكرو النوافذ اكثر من خمس دقائق على الأكثر لان الهواء البارد يقوم في تجميد ما بداخل قضبان التدفئة وهذا يؤدي الى انفجار قضبان التدفئة.
  - يجب الإنتباه ايضاً في الحالات التالية ( الطبخ / الإستحمام ):
    1. الطبخ: عندما نقوم في طبخ الطعام ينتج عن ذلك كميات كبيرة من البخار المتصاعد من الطبخ ويتحول هذا البخار بعد فترة الى قطرات ماء ويؤدي ذلك الى الرطوبة.
    2. الإستحمام: عندما نقوم في الإستحمام في ماء ساخن أيضاً تنتج كميات كبيرة من البخار الناجم عن الماء الساخن ويتصاعد للأعلى وبعد فترة يتحول هذا البخار الى قطرات ماء وربطوبة.
- لذلك ينبغي علينا تهوية المطبخ والحمام حينما نقوم في استخدامهما لفترة اطول من ما نقوم من تهوية باقي الغرف ويجب الانتباه ايضاً على اغلاق جميع أبواب الغرف الباقية في المنزل حينما نقوم في تهوية المطبخ أو الحمام لمنع دخول البخار المتواجد في المطبخ او الحمام الى باقي الغرف وبهذه الطريقة السليمة نكون قد حافظنا على الاشياء التالية:
- الهواء النقي والصحي في منزلنا.
  - جعل جو دافئ وصحي لنا ولأطفالنا.
  - توفير مصاريف التدفئة الزائدة.
  - التجنب من حدوث رطوبة او عفونة في منزلنا.

## رهن الزجاجات الفارغة

### Recyclable bottles

يوجد في ألمانيا نظام "رهن الزجاجات الفارغة" و ذلك يكون على النحو التالي:

In Germany, we have a system for recycling bottles and it works like this:



نضع الزجاجات التي عليها علامة

"Leergut" في جهاز مخصص لذلك يوجد تقريباً في كل سوبرماركت, مكتوب "

You put bottles with this sign ("Leergut") into a special machine that you can find in every supermarket.

ضع الزجاجة في الجهاز حيث تكون عنق الزجاجة للأمام.

The bottom of the bottle comes first.



بعد ذلك اضغط في النهاية على زر و تحصل على كوبون يمكن صرفه من الخزينة.

After putting all the bottles into the machine, you push the green button. Then you receive a ticket, which you take to the cashier and get the money for the returned bottles.



ملاحظة:

الزجاجات يجب أن تكون سليمة و العلامة عليها واضحة.

يوجد أيضاً رهن على الزجاجات الزجاجية و الكانز.

Attention:

You can also get money for some glass bottles and cans. The bottles and the cans should be clean, intact and showing the sign „Leergut“.